

---

# Berliner Chirurgische Gesellschaft Vereinigung der Chirurgen Berlins und Brandenburgs

---



26. Berliner Chirurgentreffen  
21. bis 23. Februar 2002  
Berlin

Komplikationsmanagement  
in der Chirurgie

---

## Programm

---

Berliner Chirurgische Gesellschaft  
Vereinigung der Chirurgen  
Berlins und Brandenburgs

26. Berliner Chirurgentreffen in Berlin  
21. bis 23. Februar 2002

**Tagungsort**

Universitätsklinikum Charité- Campus Mitte  
Großer Hörsaal Chirurgie  
Schumannstraße 20, 10117 Berlin

**Wissenschaftliche  
Leitung**

Univ.-Prof. Dr. N. P. Haas  
Direktor der Klinik für Unfall- und  
Wiederherstellungschirurgie  
Charité- Campus Virchow

In Zusammenarbeit mit

Univ.-Prof. Dr. P. Neuhaus  
Direktor der Klinik für  
Allgemein-, Viszeral- und  
Transplantationschirurgie  
Charité- Campus Virchow

und

Univ.-Prof. Dr. J. M. Müller,  
Direktor der Klinik für Allgemein-,  
Viszeral-, Thorax- und Gefäßchirurgie  
Charité- Campus Mitte

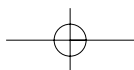
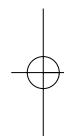
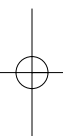
---

Das Titelbild wurde von unserem Mitglied Herrn Priv.-Doz. Dr. Wilfried Seifart, ehemals Brandenburg/Havel, in Fortentwicklung einer Fassung für die 1. Sommertagung 1992 unter seiner Leitung gezeichnet. Damals blickte der Berliner Bär wappengerecht ebenso wie der Brandenburgische Adler nach rechts. In Anspielung auf die politischen Verhältnisse sowie das Tagungsthema (Nahtinsuffizienzen) war die Naht zwischen den Wappen zur Hälfte insuffizient. Von der nächsten Tagung an schauten die Wappentiere sich an, die Naht war vollständig, teils maschinell, teils per Hand. Diese „Vereinigungsfassung“ wurde zum bleibenden Emblem der Gesellschaft. Das Emblem ist gesetzlich geschützt.

---

# Eigenanzeige

Thieme connect



# Inhalt

---

Geleitwort	4
Programmübersicht	5
Wissenschaftliches Programm	6
Rahmenprogramm	16
Organisatorische Hinweise	18
Verkehrsverbindungen	21
Lageplan	22
Mitteilungen der Gesellschaft	23
Einladungen	24
Vorsitzende und Referenten	25
Verzeichnis der Aussteller und Donatoren	29
Inserenten	31
Impressum	32

## Geleitwort

---

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Es ist mir eine Freude, Sie zum 26. Berliner Chirurgentreffen der Vereinigung der Chirurgen Berlins und Brandenburgs an traditionellem Ort begrüßen zu dürfen.

Das Motto unseres diesjährigen Treffens lautet „Komplikationsmanagement in der Chirurgie“. Komplikationen und deren Management stellen eine der großen Herausforderungen in der Chirurgie dar. Fortschrittliche Techniken bieten Lösungen zur Bewältigung alter Probleme, können uns aber auch mit neuen, bisher unbekanntem Schwierigkeiten konfrontieren. Die Möglichkeiten der frühen Erkennung und Bewältigung von Komplikationen sollen aufgezeigt, aber auch „Salvage“-Prozeduren und „Worst Case“-Szenarien demonstriert werden. Bedanken möchte ich mich bei Peter Neuhaus und Joachim M. Müller, welche die viszeral-, gefäß- und thoraxchirurgischen Themen mitgestaltet haben.

Besonders großes Interesse an der Thematik haben unsere jungen Kolleginnen und Kollegen bewiesen. Durch Anmeldung zahlreicher hervorragender Präsentationen für das „Junge Forum“ am Donnerstagnachmittag haben sie uns die zu treffende Auswahl sehr schwer gemacht und wir sind gespannt auf die drei Preisträger.

Wir freuen uns, Ihnen dieses Jahr die Möglichkeit zur Teilnahme an verschiedenen Workshops mit aktueller Thematik bieten zu können und hoffen auf rege Beteiligung.

Der Begrüßungsabend im Museum für Naturkunde und der Begegnungsabend in der Britischen Botschaft bieten reichlich Gelegenheit zu persönlichen Gesprächen.

Ich freue mich auf ein Chirurgentreffen in freundschaftlicher Atmosphäre,

Ihr



Norbert P. Haas



# Kongressprogramm-Übersicht

<b>21.02.2001</b>	<b>14.00–14.10 Uhr</b>	<b>Begrüßung durch den Vorsitzenden</b>
	14.10–15.30 Uhr 15.30–16.00 Uhr 16.00–17.00 Uhr 17.00–18.30 Uhr	Junges Forum – Der Interessante Fall I (N. P. Haas) <i>Pause</i> Junges Forum – Der Interessante Fall II (N. P. Haas) Workshops
	<b>19.00–22.30 Uhr</b>	<b>Begrüßungsabend im Museum für Naturkunde Berlin</b>
<b>22.02.2001</b>	8.30–9.40 Uhr	Prophylaxe und Therapie von Komplikationen in der Endokrinen Chirurgie (J. M. Müller)
	9.40–10.10 Uhr	<i>Pause</i>
	10.10–11.10 Uhr	Prophylaxe und Therapie von Komplikationen bei der chirurgischen und interventionellen Behandlung von Gefäßerkrankungen (J. M. Müller)
	11.10–12.15 Uhr	Prophylaxe und Therapie von Komplikationen in der Thoraxchirurgie (J. M. Müller)
	12.15–13.00 Uhr	<i>Mittagessen</i>
	13.00–14.30 Uhr	Management von Komplikationen der Dickdarmchirurgie (P. Neuhaus)
	14.30–15.00 Uhr	<i>Pause</i>
	15.00–16.45 Uhr	Management von Komplikationen in der Leber-, Gallen- und Pankreaschirurgie (P. Neuhaus)
	16.45–17.00 Uhr	<i>Pause</i>
	17.00–17.20 Uhr	Preisverleihung Ferdinand Sauerbruch Preis
	17.20–17.30 Uhr 17.30–18.00 Uhr	Preisverleihung Junges Forum Jahresmitgliederversammlung
	<b>19.30 Uhr</b>	<b>Feierlicher Begegnungsabend in der Britischen Botschaft Berlin</b>
<b>23.02.2001</b>	8.30–10.00 Uhr	Unfallchirurgie I (N. P. Haas)
	10.00–10.15 Uhr	<i>Pause</i>
	10.15–11.15 Uhr	Das Berufspolitische Thema
	11.15–11.30 Uhr	<i>Pause</i>
	11.30–13.00 Uhr	Unfallchirurgie II (N. P. Haas)
	<b>13.00 Uhr</b>	<b>Schlussworte des Vorsitzenden</b>

# Wissenschaftliches Programm

Donnerstag, 21.02.2002

**Begrüßung** **N. P. Haas** (*Berlin*) **14.00–14.10 Uhr**

1. Vorsitzender der Berliner Chirurgischen Gesellschaft –  
Vereinigung der Chirurgen Berlins und Brandenburgs

**Junges Forum – Der Interessante Fall I** **14.10–15.30 Uhr**

**Wissenschaftliche Leitung: N. P. Haas**

Vorsitz: **T. Steinmüller** (*Berlin*)  
**P. Hohenberger** (*Berlin*)  
**W. Schwenk** (*Berlin*)

1. **C. Ulmer**, M. Hühnerbein, T. Handke, P. M. Schlag (*Berlin*)  
3D-Sonographie: Neue Perspektiven für die präoperative Diagnostik und OP-Planung  
gastrointestinaler Tumoren
2. **R. Schenk**, C. Wullstein, K. Dette, W. O. Bechstein (*Bochum*)  
Abszedierende Spätinfektion einer Pfortaderprothese
3. **H. Neuß**, T. Junghans, W. Schwenk, J. M. Müller (*Berlin*)  
Das Riesendivertikel des Kolon ascendens als seltene Differentialdiagnose der chronischen  
Obstipation
4. **A. Kleespies**, U. Settmacher, P. Neuhaus (*Regensburg, Berlin*)  
Die fokale noduläre Hyperplasie: Seltene Ursache einer lebensbedrohlichen intraabdominellen  
Blutung
5. **T. Handke**, M. Hühnerbein, P. M. Schlag (*Berlin*)  
Erfolgreiche chirurgische Therapie eines Sigmakarzinom-Rezidives nach endoskopischer  
Drainage einer Dünndarm-Enterozele
6. **J. Gröne**, H. J. Buhr, H. Lode, P. Schneider (*Berlin*)  
Hämoptoe während der Schwangerschaft als seltenes klinisches Erscheinungsbild
7. **K. Hartwig**, H. P. Lemmens (*Havelhöhe*)  
Hormonrezeptordefekt als seltene Ursache einer hyperthyreoten Struma
8. **M. Sielaff**, S. Farke, H. Gögler (*Berlin*)  
Submuköse Lipome – seltene Differentialdiagnose eines stenosierenden Dickdarmtumors
9. **M. Stockmann**, A. Adler, T. Steinmüller, S. Tullius, P. Neuhaus (*Berlin*)  
Therapie der seltenen angeborenen Duodenalmembran beim Erwachsenen
10. **K. Bössenrodt**, J. P. Ritz, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Stenose im Bereich des Colon transversum bei granulomatöser Enterokolitis durch Strongy-  
loides stercoralis – ein Fallbericht

# Wissenschaftliches Programm

Donnerstag, 21.02.2002

11. **C. Braumann**, M. Schwabe, J. Ordemann, C. A. Jacobi (*Berlin*)  
Das seltene, klarzellige Colonicarcinom. Eine Fallbeschreibung und Vergleich zur Literatur
12. **T. Osei-Agyemang**, S. Berger, F. Diekmann, H. Guski, I. Petersen, K. J. Winzer (*Berlin*)  
Ipsilaterales metachrones Mammacarcinom und Angiosarkom
13. **M. Kilian**, C. Pollmann, H. Zuckermann-Becker, M. Walter, J. M. Müller, J. Mall (*Berlin*)  
Ösophagusperforation und Hauptbronchusperforation nach photodynamischer Therapie bei Ösophaguskarzinom
14. **D. Jacob**, J. Langrehr, M. Bahra, P. Neuhaus (*Berlin*)  
Einfluss des externen Drainagesystems auf Komplikationen bei Pancreaticojejunostomie nach Pancreatoduodenostomie

**Kaffeepause** – bitte besuchen Sie die Industrieausstellung

**15.30–16.00 Uhr**

**Junges Forum – Der Interessante Fall II**

**16.00–17.00 Uhr**

**Wissenschaftliche Leitung: N. P. Haas**

Vorsitz: **M. Raschke** (*Berlin*)  
**B. Mann** (*Berlin*)  
**U. Settmacher** (*Berlin*)

15. **C. Mory**, P. Dé Malter, H. P. Lemmens (*Havelhöhe*)  
Rupturiertes Iliaca-interna-Aneurysma rechts und perforierte Divertikulitis bei Situs inversus abdominalis als Ursachen für den akuten rechten Unterbauch
16. **R. Peine**, R. Hoffmann (*Offenbach*)  
Der proximale Femurnagel – Probleme bei der Frakturversorgung am osteoporotischen Knochen
17. **T. Gieschen**, P. Hertel (*Berlin*)  
Doppelte Oberschenkel-Refraktur nach verrosteter Osteosynthese durch Prof. Sauerbruch
18. **M. Winter**, L. Pohl, F. Hoffmann (*Frankfurt/Oder*)  
Endofemorale Kallusdistraction zur Längen- und Achstherapie nach Femurschafttrümmerfraktur – Kasuistik
19. **L. Schiffmann**, M. Kruschewski, P. Dollinger, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Phlegmasia coerulea dolens – Folge einer Großzehenfraktur
20. **M. Scholz**, F. Kandziora, N. P. Haas (*Berlin*)  
Biomechanische Untersuchung cervikaler Cages in vitro und in vivo
21. **R. Pflugmacher**, F. Kandziora, N. P. Haas (*Berlin*)  
Stimulation der intervertebralen Spondylodese durch die Wachstumsfaktoren IGF-I und TGF beta 1



# Wissenschaftliches Programm

Donnerstag, 21.02.2002

22. **M. Gelos**, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Ein entzündlicher Tumor im Rahmen einer gedeckt perforierten Appendizitis als Differentialdiagnose zur Colonneoplasie
23. **B. Matthies**, S. Schwanitz (*Forst*)  
Die Darmtuberkulose mit multiplen Dünndarmperforationen: eine seltene Ursache für ein akutes Abdomen
24. **F. Rokos**, H. J. Buhr, P. Schneider (*Berlin*)  
Enterogene Zysten – Eine seltene Differentialdiagnose bei Mediastinaltumoren
25. **H. Rieger**, H. J. Buhr, S. Wiegel, P. Schneider (*Berlin*)  
Radikale Tumorresektion bei postradiogenem Leiomyosarkom der Clavikula
26. **J. Fritzmann**, U. Schneider, L. Heidet, P. Hohenberger (*Berlin*)  
Leiomyomatose des oberen Gastrointestinaltrakts als Ursache einer gastrointestinalen Blutung
27. **B. Kumpfert**, F. Gottschalk, T. Manger (*Frankfurt/Oder*)  
Sentinel Node Biopsie beim malignen Melanom – Kritische Auseinandersetzung und erste Erfahrungen mit dieser Methode im Klinikum Frankfurt (Oder)
28. **U. Stahn**, F. Schischke, U. Fleck (*Luckenwalde*)  
Ungewöhnliche Metastasierung eines Mukosakarzinoms der Gallenblase

## Workshops

17.00–18.30 Uhr

„Komplikationsmanagement von Weichteildefekten-Diagnostik und  
Therapiekonzepte diskutiert anhand von Fallbeispielen“  
Referenten: M. Bischoff (*Ulm*), U. Stöckle (*Berlin*)  
*Coloplast GmbH*

Großer Hörsaal

„Kreuzbandrekonstruktion mit der Semitendinosussehne und  
einer hybriden Fixation“  
Referenten: J. Höher, A. Weiler (*Berlin*)  
*Karl Storz GmbH*

Konferenzraum B

„Neue Winkelstabile Implantate in der Unfallchirurgie“  
Referenten: M. Schütz, M. Kääh (*Berlin*)  
*Mathys Deutschland GmbH*

Konferenzraum C

**Begrüßungsabend** im Museum für Naturkunde

19.00–22.30 Uhr

# Wissenschaftliches Programm

Freitag, 22.02.2002

## Prophylaxe und Therapie von Komplikationen in der Endokrinen Chirurgie

8.30–9.40 Uhr

**Wissenschaftliche Leitung: J. M. Müller**

Vorsitz: **J. M. Müller** (*Berlin*)  
**T. Junginger** (*Mainz*)

29. **H. J. Buhr** (*Berlin*)  
Übersichtsvortrag: Schilddrüsenchirurgie
30. **P. E. Goretzki** (*Neuss*)  
Übersichtsvortrag: Nebenschilddrüsenchirurgie
31. **T. Junginger/A. Heintz** (*Mainz*)  
Übersichtsvortrag: Nebennierenchirurgie
32. **T. Steinmüller**, F. Ulrich, N. Rayes, M. Lang, S. G. Tullius, P. Neuhaus (*Berlin*)  
Vermeidungsstrategien und Management von Komplikationen in der Schilddrüsenchirurgie
33. **H. Heidemann**, J. Feller, S. Köther, K. Gellert (*Berlin*)  
Komplikationen in der Schilddrüsenchirurgie  
Läsionen des N. recurrens, Prophylaxe und Therapie des Hypoparathyreodismus,  
Infektionsprophylaxe

**Kaffeepause** – bitte besuchen Sie die Industrieausstellung

9.40–10.10 Uhr

## Prophylaxe und Therapie von Komplikationen bei der chirurgischen und interventionellen Behandlung von Gefäßerkrankungen

10.10–11.10 Uhr

**Wissenschaftliche Leitung: J. M. Müller**

Vorsitz: **H. J. Buhr** (*Berlin*)  
**M. Walter** (*Berlin*)

34. **T. Schmitz-Rixen** (*Frankfurt/Main*)  
Übersichtsvortrag: Supraaortale Gefäße
35. **H. Schumacher** (*Heidelberg*)  
Übersichtsvortrag: Bauchaortenaneurysma
36. **H. Loeprecht** (*Augsburg*)  
Übersichtsvortrag: Periphere Arterien
37. **N. Nikolov**, A. Czerwinski, O. Hinze (*Schwedt*)  
Die venenerhaltende, den Blutfluss korrigierende Behandlung von Krampfadern als  
komplikationsärmere therapeutische Alternative zum klassischen Stripping nach Babcock
38. **M. J. Utzig**, T. Foitzik, P. Dollinger, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Shunt Komplikation: Ergebnisse der chirurgischen Revision von gestreckten Oberarm-Shunts

# Wissenschaftliches Programm

Freitag, 22.02.2002

## Prophylaxe und Therapie von Komplikationen in der Thoraxchirurgie 11.10–12.15 Uhr

**Wissenschaftliche Leitung: J. M. Müller**

Vorsitz: **J. R. Siewert** (*München*)  
**L. Sunder-Plassmann** (*Ulm*)

39. **L. Sunder-Plassmann** (*Ulm*)  
Übersichtsvortrag: Lungenchirurgie
40. **J. R. Siewert** (*München*)  
Übersichtsvortrag: Ösophaguschirurgie
41. **S. Eggeling**, J. Böttger, R. Bauer, K. Gellert (*Berlin*)  
Therapie des postoperativen Pleuraempyems
42. **F. Noak**, E. Allica, D. Kaiser (*Berlin*)  
Chirurgische Therapie der Bronchusstumpfsuffizienz
43. **P. Schneider**, M. Kruschewski, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Die bronchopleurale Fistel nach Pneumonektomie als interdisziplinäre Herausforderung
44. **G. Leschber**, A. Linder (*Hemer*)  
Die Thorakomyoplastik als definitiver Verschluss eines Thoraxfensters

## Mittagspause in der Industrieausstellung 12.15–13.00 Uhr

## Management von Komplikationen in der Dickdarmchirurgie 13.00–14.30 Uhr

**Wissenschaftliche Leitung: P. Neuhaus**

Vorsitz: **P. M. Schlag** (*Berlin*)  
**T. Manger** (*Frankfurt/Oder*)

45. **H. Lippert** (*Magdeburg*)  
Diagnose und Management von Komplikationen in der Kolon-Rektumchirurgie
46. **T. Manger**, T. Traian, G. Fritsch, M. Ziesche (*Frankfurt/Oder*)  
Der frühpostoperative Ileus nach viszeralchirurgischen Operationen
47. **F. Schischke**, U. Stahn, U. Fleck (*Luckenwalde*)  
Die prospektive Erfassung von Patienten mit septischen Komplikationen nach operativer Therapie eines Rektumkarzinoms als Voraussetzung für ein effektives Risk-Management
48. **F. Marusch**, A. Koch, U. Schmidt, I. Gasting, H. Lippert (*Cottbus/Magdeburg*)  
Komplikationsvermeidung durch protektives Enterostoma bei tiefen anterioren Rektumresektionen?

# Wissenschaftliches Programm

Freitag, 22.02.2002

49. **J. P. Ritz**, C. T. Germer, G. Berger, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Chirurgische Behandlung der komplizierten Sigmadivertikulitis
50. **S. T. Farke**, H. Gögler (*Berlin*)  
Vorbeugung und Management von Anastomoseninsuffizienzen nach Rektumresektionen
51. **M. Kruschewski**, C. T. Germer, E. Riede, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Management der Komplikationen nach colopouchanaler Anastomose

**Kaffeepause** – bitte besuchen Sie die Industrierausstellung

**14.30–15.00 Uhr**

## **Management von Komplikationen in der Leber-, Galle- und Pankreaschirurgie**

**15.00–16.45 Uhr**

**Wissenschaftliche Leitung: P. Neuhaus**

Vorsitz: **H. Wolff** (*Berlin*)

**H. Lippert** (*Magdeburg*)

52. **J. Hauss** (*Leipzig*)  
Management chirurgischer Komplikationen nach Leberresektionen
53. **H. P. Bruch** (*Lübeck*)  
Vermeidung von Gallengangsverletzungen bei der laparoskopischen Cholezystektomie
54. **K. S. Lehmann**, T. Foitzik, C. T. Germer, H. J. Buhr (*Berlin*)  
Virtual Reality in der endoskopischen Chirurgie – ein neuer Weg zur Bewältigung der Lernkurve
55. **S. C. Schmidt**, R. Raakow, T. Steinmüller, P. Neuhaus (*Berlin*)  
Klassifizierung und Vorgehen bei Gallengangsverletzungen im Rahmen der laparoskopischen Cholezystektomie
56. **T. Steinmüller**, S. C. Schmidt, R. Raakow, U. Veltzke, R. Hintze, P. Neuhaus (*Berlin*)  
Gallengangsverletzungen nach Cholezystektomie – Langzeitergebnisse nach chirurgischer Rekonstruktion
57. **J. Böttger**, S. Eggeling, K. Gellert (*Berlin*)  
Chirurgisches Management benignen Gallengangsstenosen
58. **M. Büchler** (*Heidelberg*)  
Vermeidung/Behandlung von Komplikationen nach Kausch-Whipple OP
59. **F. Fritze**, R. Näveke, D. Lorenz (*Berlin*)  
Diagnostik und Therapie postoperativer Pankreasfisteln

# Wissenschaftliches Programm

Freitag, 22.02.2002

60. **H. Thielemann, C. Laun, D. Lorenz (Berlin)**  
Das diagnostische und therapeutische Management bei Verdacht auf eine  
Choledocholithiasis

**Kaffeepause** – bitte besuchen Sie die Industrieausstellung

**16.45–17.00 Uhr**

**Preisverleihung Ferdinand Sauerbruch Preis**

**17.00–17.20 Uhr**

**Preisverleihung Junges Forum**

**17.20–17.30 Uhr**

**Jahresmitgliederversammlung**

**17.30–18.00 Uhr**

**Feierlicher Begegnungsabend** in der Britischen Botschaft Berlin

**19.30 Uhr**

# Wissenschaftliches Programm

Samstag, 23.02.2002

## Unfallchirurgie I

8.30–10.00 Uhr

### Wissenschaftliche Leitung: N. P. Haas

Vorsitz: **A. Ekkernkamp** (*Berlin*)  
**W. Ertel** (*Berlin*)  
**N. P. Südkamp** (*Freiburg*)

61. **T. Mittlmeier**, F. Kandziora (*Rostock, Berlin*)  
Vermeidung von Komplikationen in der Behandlung von Wirbelsäulenverletzungen
62. **D. Leuenberger**, R. Schulz (*Potsdam*)  
Retropharyngealer Abszess bei bakterieller Spondylitis der HWS
63. **L. Pohl**, F. Hoffmann (*Frankfurt/Oder*)  
Komplikationen der dorsoventralen Stabilisierung von Frakturen der thorako-lumbalen Wirbelsäule
64. **B. König**, U. Stöckle, H. Wälti, A. Schäffler, K. Schnake, L. P. Nolte, N. P. Haas (*Berlin*)  
Bildwandlergestützte Navigation mit 3D-Bildwandler – Experimentelle Evaluation der Pedikelschraubenplatzierung
65. **F. Hoffmann**, D. Kunzmann (*Frankfurt/Oder*)  
Komplikationsmanagement bei Polytrauma
66. **M. v. Seebach**, C. Khodadadyan-Klostermann, T. Lindner, N. P. Haas (*Berlin*)  
Dorsoventrale Korrekturspondylothese an der HWS bei postoperativ kyphotischer Fehlstellung
67. **D. H. Boack**, G. Bogusch, N. P. Haas (*Berlin*)  
Modifizierter distal gestielter Suralislappen – Komplikationsmanagement bei Weichteildefektsituation nach offenen Calcaneusfrakturen
68. **J. Cramer**, R. A. Laun, P. A. W. Ostermann, A. Ekkernkamp (*Berlin*)  
Die tibio-calcaneare Arthrothese mit Verriegelungsnagel – Rückzugsverfahren nach komplizierter Sprunggelenkfraktur
69. **R. Haase**, H. Taruttis (*Berlin*)  
Thoraxdrainagen beim Hämato- und Pneumothorax: Erkennung, Vermeidung und Behandlung von Komplikationen und Funktionsstörungen
70. **H. G. Breyer** (*Berlin*)  
Management der ärztlichen Aufklärung über Komplikationen in der Unfallchirurgie
71. **F. P. Emmerich** (*Berlin*)  
Arbeitszeitrecht – Verzahnung ambulant und stationär

**Kaffeepause** – bitte besuchen Sie die Industrieausstellung

10.00–10.15 Uhr

# Wissenschaftliches Programm

Samstag, 23.02.2002

## Das Berufspolitische Thema

10.15–11.15 Uhr

### Arbeitszeitschutzgesetz – die Quadratur des Kreises

Vorsitz: **N. P. Haas** (*Berlin*)  
**J. Witte** (*Augsburg*)

L. Hammerschlag, Marburger Bund (*Köln*)

R.-W. Bock, Ulsenheimer-Rechtsanwälte (*Berlin*)

Diskussionsrunde mit weiteren geladenen Teilnehmern.

## Kaffeepause – bitte besuchen Sie die Industrieausstellung

11.15–11.30 Uhr

## Unfallchirurgie II

11.30–13.00 Uhr

### Wissenschaftliche Leitung: N. P. Haas

Vorsitz: **P. Hertel** (*Berlin*)  
**R. Schulz** (*Potsdam*)  
**T. Mittlmeier** (*Rostock*)

72. **N. P. Südkamp** (*Freiburg*)  
Komplikationsmanagement bei der proximalen Humerusfraktur
73. **C. Khodadadyan-Klostermann**, M. Dahne, M. Lucke, N. P. Haas (*Berlin*)  
Therapie einer septischen Humerusschaft-Nonunion mit Ilizarov-Fixateur.  
Ein Salvage-Verfahren für den Oberarm
74. **S. Elenz**, S. David, A. Ekkernkamp (*Berlin*)  
Komplikationsmanagement bei Verletzungen im Bereich des Ellenbogens
75. **F. Gädtke**, K. Paesler, H. Mai, H.J. Pätzold (*Kyritz*)  
Komplikationsmanagement nach komplexen Handverletzungen
76. **M. H. Kirschner**, T. Mückley, G. O. Hofmann, V. Bühren (*Murnau*)  
Management der MRSA-Wundinfektion
77. **J. Schmidt** (*Berlin*)  
Bakterielles Monitoring einer unfallchirurgischen Abteilung
78. **U. Tanzella**, Klaus Ueberreiter (*Birkenwerder*)  
Die Behandlung instabiler Narben und chronischer Wunden mit Integra
79. **A. Domagk** (*Cottbus*)  
Rundstiel-Lappentechnik: eine Chance zum Erhalt von replantierten Fingern mit nicht rekanalisierbaren Anastomosen-Thrombosen?

# Wissenschaftliches Programm

Samstag, 23.02.2002

80. **J. Höher, A. Weiler (Berlin)**  
Revisionseingriffe nach VKB-Ersatz – Fehleranalyse, präoperative Planung und Management
81. **R. Engel, R. Schulz (Potsdam)**  
Management einer komplexen periprothetischen Fraktur mit Lockerung beider Prothesenkomponenten
82. **M. Kääb, M. Schütz, M. Raschke, N. P. Haas (Berlin)**  
Die Versorgung periprothetischer Frakturen mit dem LISS System – Klinische Anwendung und Ergebnisse

**Schlussworte des Vorsitzenden**

**13.00 Uhr**



# Rahmenprogramm

Donnerstag, 21.02.2002

## Begrüßungsabend

19.00–22.30 Uhr

### Museum für Naturkunde

Invalidenstraße 43, 10115 Berlin-Mitte

U-Bahn: U6 Zinnowitzer Straße (5 min. Gehweg)

S-Bahn: Lehrter Stadtbahnhof (10 min. Gehweg)

Der Begrüßungsabend unseres diesjährigen Kongresses wird im Sauriersaal des Museums für Naturkunde stattfinden.

**19.00 Uhr**            **Empfang**

**19.30 Uhr**            **Begrüßung**  
Prof. N. P. Haas

### **Grußworte**

**Festrede**  
Herr Dr. F. Damaschun  
Abteilungsleiter Öffentliche Ausstellung  
Museum für Naturkunde  
Humboldt-Universität Berlin

Anschließend        **Buffet**

# Rahmenprogramm

Freitag, 22.02.2002

## Besuch der „Sammlung Hoffmann“

10.00–11.30 Uhr

### Führung

Treffpunkt: Sophie-Gips-Höfe, Sophienstr. 21, 10178 Berlin-Mitte  
Anmeldung über beiliegende Postkarte.

## Feierlicher Begegnungsabend

19.30 Uhr

### Britische Botschaft Berlin

Wilhelmstraße 70, 10117 Berlin-Mitte  
(Am Brandenburger Tor, neben dem Hotel Adlon)

U-Bahn: Potsdamer Platz, Französische Straße (je 10 min. Gehweg)  
S-Bahn: Unter den Linden (5 min Gehweg)

Wir freuen uns, Sie zum feierlichen Begegnungsabend in die an ihrem historischen Platz neu errichtete Britische Botschaft einladen zu dürfen. Der moderne Bau des Architekten Michael Wilford wurde am 18. Juli 2000 von Ihrer Majestät der Königin von England eröffnet.

Da beim Betreten der Botschaft Identitätskontrollen erfolgen müssen, bitten wir Sie, pünktlich zu sein und ein gültiges Personaldokument (Personalausweis/Reisepass) mitzuführen.

Alle Gästenamen müssen zuvor auf einer Liste verzeichnet werden, d.h. die Karten sind nicht frei übertragbar und die Namen der teilnehmenden Personen bereits bei der Kartenbestellung anzugeben.

Änderungen sind nur bis zum Freitagnachmittag (16.00 Uhr) im Kongressbüro möglich.

### Kartenbestellung

Karten können mit beiliegender Postkarte vorbestellt werden. Bezahlung bitte unter definitiver Angabe der Gästenamen bei Abholung im Kongressbüro, spätestens bis Freitag 16.00 Uhr.

# Organisatorische Hinweise

---

<b>Tagungsort</b>	Universitätsklinikum Charité- Campus Mitte Großer Hörsaal Chirurgie Schumannstr. 20, 10117 Berlin
<b>Wissenschaftliche Leitung</b>	Univ.-Prof. Dr. N. P. Haas Direktor der Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie Charité- Campus Virchow Augustenburger Platz 1 13353 Berlin  in Zusammenarbeit mit Univ.-Prof. Dr. P. Neuhaus Direktor der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie Charité- Campus Virchow  und Univ.-Prof. Dr. J. M. Müller, Direktor der Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Thorax und Gefäßchirurgie Charité- Campus Mitte
<b>Organisation</b>	PD Dr. M. Schütz, Dr. M. Lucke, Dr. T. Lindner
<b>Tagungsbüro in der Charité</b>	Dr. M. Lucke, Dr. T. Lindner Tel.: 0 30/4 50-52 20 58 e-mail: bbc2002@charite.de
<b>Tagungsgebühr</b>	Mitglieder frei Nichtmitglieder € 15,- Nichtmitglieder (Assistenten) € 5,- AiP/Studenten (gegen Vorlage einer Bescheinigung)frei  Die <u>Kongressgebühr ist in Euro (Barzahlung!)</u> im Kongressbüro zu entrichten. Noch nicht gezahlte Mitgliedsbeiträge sollten umgehend auf das Konto des Schatzmeisters überwiesen werden. W. Deutz, Sonderkonto Postbank Berlin, Konto-Nr. 5060-106, BLZ 10010010

# Organisatorische Hinweise

---

## Rahmenprogramm

**Begrüßungsabend** freier Eintritt  
(Museum für Naturkunde)

**Feierlicher  
Begegnungsabend** € 25,-  
(Britische Botschaft  
Berlin)

Anmeldung/Kartenbestellung über beiliegende Postkarte.  
Am Eingang der Britischen Botschaft findet eine Identitätskontrolle  
statt. Die Vorlage eines gültigen Personaldokuments (Personalausweis/Reisepass) ist hierzu notwendig. Siehe hierzu Seite 17.

## Workshops

Die Teilnehmerzahl der einzelnen Workshops ist begrenzt. Die Ver-  
gabe der Plätze erfolgt nach der Reihenfolge der Anmeldungen. Bitte  
beachten Sie, dass die Workshops gleichzeitig stattfinden!

Anmeldung Bitte über beiliegende Postkarte.

## Hinweise für Referenten

### Redezeit

Die Redezeiten der einzelnen Referenten sind festgelegt. Zur  
Gewährleistung eines reibungslosen Programmablaufes mit ausrei-  
chender Diskussionszeit werden keine Überschreitungen akzeptiert.  
Eine Redeampel wird installiert sein, welche zu Beginn der letzten  
zur Verfügung stehenden Minute auf „gelb“ und am Ende der Vor-  
tragszeit auf „rot“ geschaltet wird.  
Die Vorsitzenden werden den Vortrag bei Überschreitung der Rede-  
zeit strikt abbrechen.

### Projektion

*Dia Einzel-/  
Doppelprojektion*

Abgabe der Diapositive mind. 1 Stunde vor Beginn der Sitzung in  
der Diaannahme. Kontrolle der Dias ist dort möglich.

*Video*

VHS und SVHS-Format! Abgabe 1 Stunde vor Beginn der Sitzung  
an der Diaannahme.

*Digitale Präsentationen*

müssen auf CD-ROM (Microsoft Powerpoint) eingereicht werden.  
Die maximale Größe des Vortrags darf 20 MB nicht überschreiten.  
Die auf CD-ROM gebrannte Datei des Vortrags hat den Namen „V“  
und ohne Leerzeichen folgend eine zweistellige Vortragsnummer  
(z.B. für Vortrag Nummer 8 heißt die Datei „V08.ppt“). Die Vortrags-  
nummer entnehmen Sie bitte dem Programm. Die CD muss  
spätestens 1,5 Stunden vor Sitzungsbeginn an der Diaannahme

## Organisatorische Hinweise

---

abgegeben werden. Die digitalen Vorträge einer Sitzung werden auf eine gemeinsame CD-ROM gebrannt, welche in der Pause auf einen PC im Vortragsraum aufgespielt wird. Der Vortragende bekommt den Vortrag durch die Saalbetreuung geöffnet. Zur Steuerung steht eine Maus zur Verfügung, welche der Vortragende wahlweise selbst oder die Saalbetreuung auf Handzeichen bedient.

**Achtung!** Bitte speichern Sie Ihre Präsentation mit den verwendeten Schriftarten ab („True-Type-Schriftarten einbetten“), siehe auch Power Point Hilfedatei.

Beamer-Präsentationen vom eigenen Laptop sind zur Gewährleistung eines reibungslosen Ablaufes der Sitzungen nicht möglich!

**Industrieausstellung** im Foyer/in den Konferenzräumen des Großen Hörsaals Chirurgie  
Schumannstr. 20, 10117 Berlin

**Unterbringung** Hotelreservierung über  
Berlin Tourismus Marketing GmbH  
Am Karlsbad 11  
10785 Berlin  
Tel.: 0 30/25 00 25  
Fax: 0 30/25 00 24 24  
E-Mail: [information@btm.de](mailto:information@btm.de) / [reservation@btm.de](mailto:reservation@btm.de)  
web: <http://www.berlin.de>

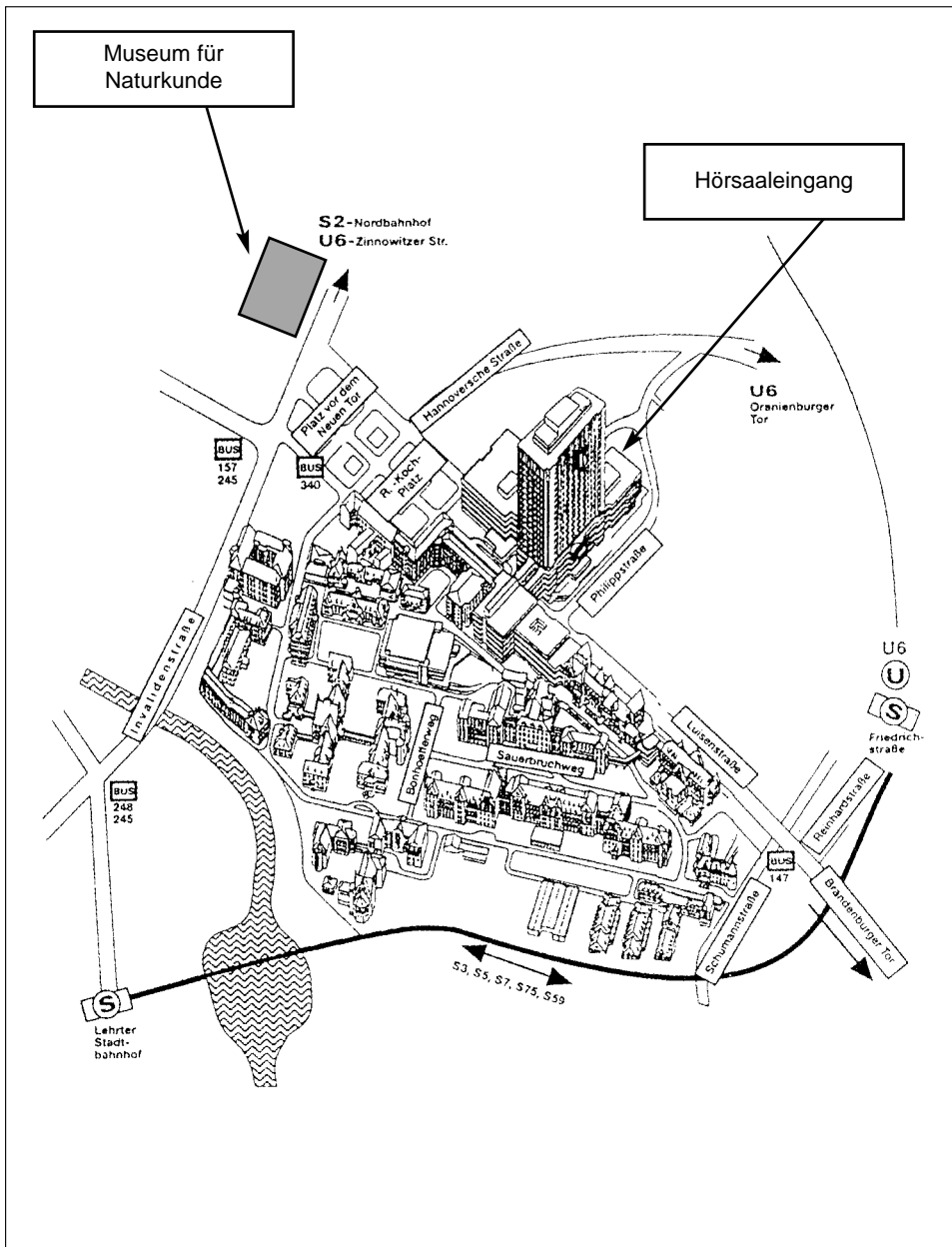
## Verkehrsverbindungen

---

<b>U-Bahn</b>	<b>U6</b> bis Oranienburger Tor <b>U6</b> bis Zinnowitzer Straße	Bus 340 Bus 245
<b>S-Bahn</b>	Bahnhof Friedrichstraße Lehrter Stadtbahnhof Nordbahnhof	Fußweg ca. 15 min. Bus 340, Fußweg ca. 10 min. Fußweg ca. 15 min.
<b>Bus</b>	<b>147</b> vom Hauptbahnhof bis Schumannstraße (Aussteigen Schumannstraße)  <b>340</b> vom Hauptbahnhof zum U-Bhf. Mierendorffplatz (Aussteigen Robert-Koch-Platz)	

**Im Bereich der Charité, Campus-Mitte stehen erfahrungsgemäß nur begrenzt Parkplätze zur Verfügung. Es wird daher empfohlen, auf öffentliche Verkehrsmittel zurückzugreifen!**

# Lageplan



# Mitteilungen der Gesellschaft

---

## **Berliner Chirurgische Gesellschaft Vereinigung der Chirurgen Berlins und Brandenburgs**

### **Ausschreibung**

#### **Gastarztstipendien für Chirurgen aus den östlichen europäischen Ländern**

Wie es sich in unserer Gesellschaft seit Jahren bewährt hat, werden jährlich bis zu 10 Stipendien an vorwiegend junge Chirurgen aus den östlichen europäischen Ländern zum Zwecke einer etwa 4-wöchigen Weiter- bzw. Fortbildungszeit in den chirurgischen Kliniken oder Praxen unseres Gesellschaftsbereiches vergeben. Diese sind mit jeweils € 1.000,- dotiert. Es wird erwartet, dass die gastgebenden Kollegen in den Kliniken bzw. Praxen für freie Unterkunft und Verpflegung der Stipendiaten sorgen.

Wir bitten die Leiter betreffender Kliniken oder Praxen Anträge mit orientierenden Angaben über den Bewerber (einschließlich seiner fachlichen Wünsche) an den Schriftführer der Gesellschaft zu senden.

[www.bchirg.de](http://www.bchirg.de)

### **Ausschreibung**

#### **Ferdinand-Sauerbruch-Forschungspreis 2003**

Anlässlich des 27. Berliner Chirurgentreffens vom 20.–22. Februar 2003 wird von der

**BERLINER CHIRURGISCHEN GESELLSCHAFT  
VEREINIGUNG DER CHIRURGEN BERLINS UND BRANDENBURGS**

sowie vom

**FÖRDERKREIS FERDINAND SAUERBRUCH e.V.**

der oben genannte Preis vergeben. Mit dem Preis sollen sowohl herausragende wissenschaftliche Arbeiten als auch weiterführende Forschungen der Bewerber gefördert werden.

Dotierung	€ 10.000,-
Abgabetermin	15. August 2002
Richtlinien	bitte über den Schriftführer anfordern oder über <a href="http://www.bchirg.de">www.bchirg.de</a>



# Einladungen

---

## 11. Sommertagung

5.–7. September 2002

Dr. Christof Schulz  
Chefarzt der Chirurgischen Abteilung  
Evangelisch-Freikirchliches Krankenhaus und Herzzentrum Brandenburg in Bernau  
Ladeburger Str. 17  
16321 Bernau

Themen:      Divertikulitis  
                 Palliativchirurgie  
                 Mediale Schenkelhalsfrakturen  
                 Radiusfrakturen

## 27. Berliner Chirurgentreffen

20.–22. Februar 2003

Prof. Dr. Klaus Gellert  
Chefarzt der Abteilung für Allgemeine und Viszeralchirurgie  
Chirurgische Klinik  
Oskar-Ziethen-Krankenhaus  
Fanninger Str. 32  
10365 Berlin

## Vorsitzende und Referenten

---

<b>Bischoff, Markus,</b>	Dr., Chirurgische Universitätsklinik und Poliklinik, Abteilung für Unfallchirurgie, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, Steinhövelstr. 9, 89075 Ulm
<b>Boack, Dan Henrik</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Bock, Rolf-Werner</b>	Rechtsanwalt, Ulsenheimer-Rechtsanwälte, Kurfürstendamm 182/ IX, 10707 Berlin
<b>Bössenrodt, Konstanze</b>	Chirurgische Klinik I, Univ.-Klinikum Benjamin Franklin der FU Berlin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Böttger, Joachim</b>	Chirurgische Klinik, Oskar- Ziethen- Krankenhaus, Fanninger Str. 32, 10365 Berlin
<b>Braumann, Chris</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Charité-Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10115 Berlin
<b>Breyer, Hans G.</b>	Prof. Dr., Abteilung für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Sankt Gertrauden Krankenhaus, Paretzer Str. 12, 10713 Berlin
<b>Bruch, Hans- P.</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Chirurgie, Universitätsklinikum Lübeck, Ratzeburger Allee 160, 23538 Lübeck
<b>Büchler, Markus</b>	Univ. Prof. Dr., Chirurgische Universitätsklinik Heidelberg, Neuenheimer Feld 110, 69120 Heidelberg
<b>Buhr, Heinz J.</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Cramer, Jörg</b>	Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin, Warener Str. 7, 12683 Berlin
<b>Domagk, Andreas</b>	Klinik für Unfall-, Wiederherstellungs- und Handchirurgie, Carl-Thiem-Klinikum Cottbus, Thiemstr. 111, 03048 Cottbus
<b>Eggeling, Stephan</b>	Dr., Chirurgische Klinik, Oskar-Ziethen-Krankenhaus, Fanninger Str. 32, 10365 Berlin
<b>Ekkernkamp, Axel</b>	Prof. Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin, Warener Str. 7, 12683 Berlin
<b>Elenz, Stephan</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin, Warener Str. 7, 12683 Berlin
<b>Emmerich, Frank P.</b>	Dr., 1. Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Niedergelassener Chirurgen in Berlin, Homburgstr. 48, 12309 Berlin
<b>Engel, Reinhard</b>	Dr., Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Klinikum Ernst von Bergmann, Charlottenstr. 72, 14467 Potsdam
<b>Ertel, Wolfgang</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Farke, Stefan</b>	Dr., Chirurgische Klinik, DRK Kliniken Westend, Spandauer Damm 130, 14050 Berlin
<b>Fritze, Frauke</b>	Dr., Unfallkrankenhaus Berlin e.V., Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Warener Str. 7, 12683 Berlin
<b>Fritzmann, Johannes</b>	Klinik für Chirurgie und Chirurgische Onkologie, Charité- Campus Buch, Robert-Rössle-Klinik, Lindenberger Weg 80, 13122 Berlin
<b>Gädtker, Fred</b>	Dr., Oberarzt der Abteilung für Unfall- und Handchirurgie, Klinikum Kyritz der KMG Kliniken AG, Perleberger Str. 31, 16866 Küritz
<b>Gellert, Klaus</b>	Prof. Dr., Chirurgische Klinik, Oskar- Ziethen- Krankenhaus, Fanninger Str. 32, 10365 Berlin
<b>Gelos, Marcos</b>	Chirurgische Klinik I, Univ.-Klinikum Benjamin Franklin der FU Berlin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin

## Vorsitzende und Referenten

---

<b>Gieschen, Torsten</b>	Dr., Abteilung für Unfallchirurgie, Martin Luther Krankenhaus, Caspar-Theys-Str. 27-31, 14193 Berlin
<b>Goretzki, Peter E.</b>	Prof. Dr., Klinik für Allgemein- und Gefäßchirurgie, Städtische Kliniken Neuss, Lukas Krankenhaus, Preußstr. 84, 41464 Neuss
<b>Gröne, Jörn</b>	Dr., Chirurgische Klinik I, Univ.-Klinikum Benjamin Franklin der FU Berlin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Haas, Norbert P.</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité-Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Haase, Rüdiger</b>	Klinikum Spandau, Vivantes-Netzwerk für Gesundheit GmbH, Neue Bergstr. 6, 13578 Berlin
<b>Hammerschlag, Lutz</b>	Leiter der Tarifreferates, Marburger Bund, Riehler Str. 6, 50668 Köln
<b>Handke, Tim</b>	Dr., Klinik für Chirurgie und Chirurgische Onkologie, Charité- Campus Buch, Robert-Rössle-Klinik, Lindenberger Weg 80, 13122 Berlin
<b>Hartwig, Karen</b>	Abteilung für Chirurgie, Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe, Kladower Damm 221, 14089 Berlin
<b>Hauss, Johann-P.</b>	Univ. Prof. Dr., Zentrum für Chirurgie, Chirurgische Klinik und Poliklinik II (Abdominal-, Transplantations- und Gefäßchirurgie), Universitätsklinikum Leipzig, Liebigstr. 20 a, 04103 Leipzig
<b>Heidemann, Hannelore</b>	Dr., Chirurgische Klinik, Oskar- Ziethen- Krankenhaus, Fanning Str. 32, 10365 Berlin
<b>Heintz, Achim</b>	PD Dr., Klinik und Poliklinik für Allgemein- und Abdominalchirurgie, Klinikum der Johannes Gutenberg- Universität, Langenbeckstr. 1, 55101 Mainz
<b>Hertel, Peter</b>	Prof. Dr., Abteilung für Unfallchirurgie, Martin- Luther- Krankenhaus, Caspar-Theys-Str. 27, 14193 Berlin
<b>Hoffmann, Frank</b>	Klinik für Chirurgie, Klinikum Frankfurt/Oder, Müllroser Chaussee 7, 15236 Frankfurt/Oder
<b>Hohenberger, Peter</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Chirurgie und Chirurgische Onkologie, Charité-Campus Buch, Robert-Rössle-Klinik, Lindenberger Weg 80, 13122 Berlin
<b>Höher, Jürgen</b>	PD Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité-Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Jacob, Dietmar</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie, Charité-Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Junginger, Theo</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik und Poliklinik für Allgemein- und Abdominalchirurgie, Klinikum der Johannes Gutenberg- Universität, Langenbeckstr. 1, 55101 Mainz
<b>Kääb, Max</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Khodadadyan-Klostermann</b>	
Cyrus	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Kilian, Maik</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Charité-Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10115 Berlin
<b>Kirschner, Martin H.</b>	BG Unfallklinik Murnau, Prof. Küntscher Str. 8, 82418 Murnau
<b>Kleespies, Axel</b>	Dr., Klinik für Chirurgie, Univ.-Klinikum Regensburg, Franz-Josef-Strauss-Allee 11, 93053 Regensburg
<b>König, Benjamin</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

## Vorsitzende und Referenten

---

<b>Kruschewski, Martin</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Kumpfert, Brit</b>	Dr., Klinik für Chirurgie, Klinikum Frankfurt/Oder, Müllroser Chaussee 7, 15236 Frankfurt/Oder
<b>Lehmann, Kai- S.</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Leschber, Gunda</b>	Dr., Thoraxchirurgie, Lungenklinik Hermer, Theo-Funccius-Str. 1, 58675 Hemer
<b>Leuenberger, Dirk</b>	Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Klinikum Ernst von Bergmann, Charlottenstr. 72, 14467 Potsdam
<b>Lindner, Tobias</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Lippert, Hans</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Chirurgie, Universitätsklinikum Magdeburg, Leipziger Str. 44, 39120 Magdeburg
<b>Loeprecht, Henning</b>	Univ. Prof. Dr., Chirurgische Klinik, Zentralklinikum, Stenglinstr.1, 86156 Augsburg
<b>Lucke, Martin</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Manger, Thomas</b>	PD Dr., Klinik für Chirurgie, Klinikum Frankfurt/Oder, Müllroser Chaussee 7, 15236 Frankfurt/Oder
<b>Mann, Benno</b>	PD Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Marusch, F.</b>	Dr., Chirurgische Klinik, Carl-Thiem-Klinikum, Thiemstr. 111, 03048 Cottbus
<b>Matthies, Björn</b>	Dr., Krankenhaus Forst GmbH, Robert-Koch-Str. 35, 03149 Forst
<b>Mittlmeier, Thomas</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Chirurgische Klinik und Poliklinik der Universität Rostock, Schillingallee 35, 18057 Rostock
<b>Mory, Claudia</b>	Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe, Kladower Damm 221, 14089 Berlin
<b>Müller, Joachim M.</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Thorax- und Gefäßchirurgie, Charité- Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10117 Berlin
<b>Neuhaus, Peter</b>	Univ. Prof. Dr.Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Neuß, Heiko</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Charité-Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10115 Berlin
<b>Nikolov, Nikolay</b>	Dr., Abteilung für Gefäßchirurgie, Klinikum Uckermark GmbH Schwedt, Auguststr. 23, 16303 Schwedt
<b>Noak, Frank</b>	Dr., Abteilung für Pneumologie und Thoraxchirurgie, Zentralklinik Emil von Behring, Dpt. Lungenklinik Heckeshorn, Zum Heckeshorn 33, 14109 Berlin
<b>Osei-Agyemang, Thomas</b>	Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Charité-Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10115 Berlin
<b>Ostermann, Peter A.W.</b>	Prof. Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin, Warener Str. 7, 12683 Berlin
<b>Peine, Ricarda</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Klinikum Offenbach, Starkenburgring 66, 63069 Offenbach
<b>Pflugmacher, Robert</b>	Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

## Vorsitzende und Referenten

---

<b>Pohl, Lothar</b>	Klinik für Chirurgie, Klinikum Frankfurt/Oder, Müllroser Chaussee 7, 15236 Frankfurt/Oder
<b>Raschke, Michael J.</b>	PD Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Rieger, Hajo</b>	Dr., Chirurgische Klinik I, Univ.-Klinikum Benjamin Franklin der FU Berlin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Ritz, Jörg- P.</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Rokos, Franziska</b>	Chirurgische Klinik I, Univ.-Klinikum Benjamin Franklin der FU Berlin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Schenk, Rolando</b>	Chirurgische Klinik der Ruhr Universität Bochum, Knappschaftskrankenhaus Bochum-Langendreer, In der Schornau 23-25, 44892 Bochum
<b>Schiffmann, Leif</b>	Dr., Chirurgische Klinik I, Univ.-Klinikum Benjamin Franklin der FU Berlin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Schischke, Frank</b>	Chirurgische Klinik, DRK Krankenhaus GmbH Luckenwalde, Saarstr. 1, 14943 Luckenwalde
<b>Schlag, Peter M.</b>	Univ. Prof. Dr., Klinik für Chirurgie und Chirurgische Onkologie, Charité-Campus Buch, Robert-Rössle-Klinik, Lindenberger Weg 80, 13122 Berlin
<b>Schmidt, Jörg</b>	Dr., Unfallchirurgische Klinik, Helios Klinik Berlin Buch, Hobrechtsfelder Chaussee 100, 13125 Berlin
<b>Schmidt, Sven C.</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie, Charité-Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Schmitz-Rixen, Thomas</b>	Univ. Prof. Dr., Abteilung für Gefäßchirurgie, Zentrum für Chirurgie, Johann Wolfgang Goethe Universität Frankfurt, Theodor-Stern-Kai 7, 60596 Frankfurt/Main
<b>Schneider, Paul</b>	Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
<b>Scholz, Matti</b>	Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Schulz, Rudolf</b>	Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Klinikum Ernst von Bergmann, Charlottenstr. 72, 14467 Potsdam
<b>Schumacher, Hardy</b>	PD Dr., Abteilung für Gefäßchirurgie, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 110, 69120 Heidelberg
<b>Schütz, Michael</b>	PD Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Schwenk, Wolfgang</b>	PD Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Thorax- und Gefäßchirurgie, Charité- Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10117 Berlin
<b>Settmacher, Utz</b>	PD Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Sielaff, Markus</b>	Chirurgische Klinik, DRK Kliniken Westend, Spandauer Damm 130, 14050 Berlin
<b>Siewert, Jörg R.</b>	Univ. Prof. Dr., Chirurgische Klinik, Klinikum rechts der Isar, TU Berlin, Ismaninger Str. 22, 81675 München
<b>Stahn, Ute</b>	DRK Krankenhaus GmbH Luckenwalde, Saarstr. 1, 14943 Luckenwalde
<b>Steinmüller, Thomas</b>	PD Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
<b>Stöckle, Ulrich</b>	PD Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité-Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

## Vorsitzende und Referenten

---

- Stockmann, Martin** Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
- Südkamp, Norbert P.** Univ. Prof. Dr., Klinik für Traumatologie, Department Orthopädie und Traumatologie, Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55, 79106 Freiburg
- Sunder-Plassmann, Ludger** Univ. Prof. D., Abteilung für Thorax- und Gefäßchirurgie, Chirurgische Klinik und Poliklinik, Universitätsklinikum Ulm, Steinhövelstr. 9, 89075 Ulm
- Tanzella, Ursula** Abteilung für Plastische Chirurgie, Asklepiosklinik Birkenwerder, Hubertusstr. 12-22, 16547 Birkenwerder
- Thielemann, Henryk** Dr., Unfallkrankenhaus Berlin e.V., Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Warener Str. 7, 12683 Berlin
- Ulmer, Christoph** Dr., Klinik für Chirurgie und Chirurgische Onkologie, Charité- Campus Buch, Robert-Rössle-Klinik, Lindenberger Weg 80, 13122 Berlin
- Utzig, Martin J.** Dr., Klinik für Allgemein-, Gefäß- und Thoraxchirurgie, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin
- von Seebach, Max** Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
- Walter, Michael** Univ. Prof. Dr., Klinik für Allgemein-, Viszeral-, Thorax- und Gefäßchirurgie, Charité- Campus Mitte, Schumannstr. 20/21, 10117 Berlin
- Weiler, Andreas** Dr., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Charité- Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
- Winter, Marcus** Klinik für Chirurgie, Klinikum Frankfurt/Oder, Müllroser Chaussee 7, 15236 Frankfurt/Oder
- Witte, Jens** Prof. Dr., Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Stenglinstr. 1, 86156 Augsburg
- Wolff, Helmut** Prof. Dr. Dr. h.c., Rapsweg 26, 12683 Berlin

## Verzeichnis der Aussteller und Donatoren

---

In Verbindung mit der wissenschaftlichen Tagung findet eine Industrieausstellung im Foyer und in den Konferenzräumen des Tagungszentrums statt.

Unser besonderer Dank gilt allen Firmen, die uns durch Ihre Unterstützung die Gestaltung dieses 26. Berliner Chirurgentreffens ermöglicht haben.

**Aesculap AG & Co. KG**, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen  
**Aircast Europa GmbH**, Georg-Wiesböck-Ring 12, 83115 Neubeuern  
**Aventis Pharma Deutschland GmbH**, Königsteiner Str. 10, 65812 Bad Soden  
**Bauernfeind Orthopädie GmbH & Co. KG**, Arnoldstr. 15, 47906 Kempen  
**Baxter Deutschland GmbH**, Edisonstr. 3-4, 85716 Unterschleißheim  
**Bayer Vital GmbH**, Geschäftsbereich Pharma, 51368 Leverkusen  
**B. Braun-Dexon GmbH**, Weimarstr. 72, 78532 Tuttlingen  
**Landesverband Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern der Gewerblichen Berufsgenossenschaften**, Fregestr. 44, 12161 Berlin  
**BSN medical GmbH & Co. KG**, Quickbornstr. 24, 20253 Hamburg  
**Catgut GmbH**, Gewerbepark 18, 08254 Markneukirchen  
**Coloplast GmbH**, Kuehnstr. 75, 22045 Hamburg  
**Essex Pharma GmbH**, Thomas-Dehler-Str. 27, 81737 München  
**Ethicon Endosurgery GmbH**, Hummelsbütteler Steindamm 71, 22851 Norderstedt  
**Ethicon Nahtmaterial GmbH**, Robert-Koch-Str. 1, 22851 Norderstedt  
**IHS Berlin GmbH**, Frankfurter Allee 73c, 10247 Berlin  
**Karl Storz GmbH & Co. KG**, Mittelstr. 8, 78532 Tuttlingen  
**Knoll Deutschland GmbH**, Region Deutschland Ost, DGZ Ring 6, 13086 Berlin  
**La Rosé Hygiene Service GmbH**, Grünauer Str. 116-120, 12557 Berlin  
**Mathys Deutschland GmbH**, Am Bergbaumuseum 31, 44791 Bochum  
**Medi Bayreuth GmbH & Co. KG**, Chr.-Ritter-von-Langheinrich-Str. 24, 95448 Bayreuth  
**MGB Endoskopische Geräte Berlin GmbH**, Schwarzschildstr. 6, 12489 Berlin  
**MLP Finanzdienstleistungs GmbH**, Pariser Str. 42, 10707 Berlin  
**Mundipharma Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG**, Mundipharmastr. 6, 65549 Limburg/Lahn  
**Novartis Pharma GmbH**, Roonstr. 25, 90429 Nürnberg  
**Ofa Bamberg GmbH**, Laubanger 20, 96052 Bamberg  
**Olympus Winter & Ibe GmbH**, Kuehnstr. 61, 22045 Hamburg  
**OPED GmbH**, Orthopädische Produkte, Mühlthal 3, 83626 Valley  
**Orthopädietechnik Biedermann GmbH**, Scharnhorststr. 3, 10115 Berlin  
**Pfizer GmbH**, Pfizerstr. 1, 76139 Karlsruhe  
**Resorba Wundversorgung GmbH & Co. KG**, Am Flachmoor 16, 90475 Nürnberg  
**Richard Wolff GmbH**, Postfach 1164, 75438 Knittlingen  
**Sanitätshaus Koch**, Sonnenalle 61, 12045 Berlin  
**Sanofi Synthelabo GmbH**, Potsdamer Str. 8, 10785 Berlin  
**Schering Deutschland GmbH**, Max-Dohrn-Str. 10, 10589 Berlin  
**Schwarz Pharma**, Alfred-Nobel-Str. 10, 40789 Monheim  
**Smith & Nephew GmbH**, Surg. Division, Osterbrooksweg 71, 22869 Schenefeld-Hamburg  
**Stryker Howmedica GmbH**, Gewerbeallee 18, 45478 Mühlheim an der Ruhr  
**Tyco Healthcare Deutschland GmbH**, Tempelsweg 26, 47918 Tönisvörs  
**W. L. Gore & Associates GmbH**, Hermann-Oberth-Str. 22, 85640 Putzbrunn  
**Wyeth Pharma GmbH**, Wienburgstr. 207, 48159 Münster

*Stand bei Drucklegung*

---

# Inserenten

---

	Seite
Ethicon GmbH, 22851 Norderstedt	4. US
Karl Storz GmbH & Co., 78532 Tuttlingen	2. US



# Impressum

---

---

**Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:**

Univ.-Prof. Dr. med. N. P. Haas,  
Direktor der Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie,  
Charité- Campus Virchow,  
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

**Verlag:****Demeter Verlag**

Rüdigerstraße 14, 70469 Stuttgart  
Telefon 07 11/89 31-0, Telefax 07 11/8 93 13 27  
Objektleitung: Petra Schlagenhauf, Bernd Rose  
E-Mail: Petra.Schlagenhauf@thieme.de  
Bernd.Rose@thieme.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
pharmedia, Anzeigen- und Verlagsservice GmbH  
Verkaufs- und Anzeigenleitung: Petra Beutler  
E-Mail: Petra.Beutler@pharmedia.de  
Herstellung: Andrea Stiller  
E-Mail: Andrea.Stiller@thieme.de  
Druck: F & W Medientcenter, 83361 Kienberg

Alle Rechte wie Nachdruck, auch von Abbildungen, Vervielfältigungen jeder Art, Vortrag, Funk, Tonträger- und Fernsehsendungen sowie Speicherungen in Datenverarbeitungsanlagen, auch auszugsweise, behält sich der Verlag vor.

Für Programmänderungen, Umbesetzungen von Referenten und Verschiebungen oder für Ausfälle von Veranstaltungen kann vom Herausgeber, Organisator und Verlag keine Gewähr übernommen werden.

Druck auf chlorfrei gebleichtem Papier.

---